

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**92-374**

Première édition  
First edition  
1977-01

---

---

**Installations électriques à bord des navires –**

**Partie 374:**

**Câbles de télécommunication et câbles pour  
fréquences radioélectriques pour utilisation  
à bord des navires –**

**Câbles téléphoniques pour services de  
communications non essentielles**

**Electrical installations in ships –**

**Part 374:**

**Shipboard telecommunication cables  
and radio-frequency cables –**

**Telephone cables for non-essential  
communication services**

© CEI 1977 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse

---

---



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**G**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**Câbles de télécommunication et câbles pour fréquences radioélectriques  
pour utilisation à bord des navires**

**CÂBLES TÉLÉPHONIQUES**

**POUR SERVICES DE COMMUNICATIONS NON ESSENTIELLES**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 18A: Câbles et installations de câbles, du Comité d'Etudes N° 18 de la CEI: Installations électriques à bord des navires.

Elle annule et remplace ceux des articles de la Publication 92-3 qui se rapportent au même sujet.

Un projet fut discuté lors de la réunion tenue à Oslo en 1971. A la suite de cette réunion, le projet, document 18A(Bureau Central)24, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en janvier 1973. Des modifications, document 18A(Bureau Central)32, furent soumises à l'approbation des Comités nationaux selon la Procédure des Deux Mois en mars 1974.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne	Israël	Royaume-Uni
Australie	Italie	Suède
Belgique	Japon	Tchécoslovaquie
Canada	Norvège	Turquie
Danemark	Pays-Bas	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Etats-Unis d'Amérique	Pologne	Yougoslavie
France	Roumanie	

La présente norme appartient à une série se rapportant aux câbles de télécommunication et aux câbles pour fréquences radioélectriques prévus pour la transmission de l'information plutôt que pour le transport de l'énergie, et fabriqués spécialement à cette fin.

*Autres publications de la CEI citées dans la présente norme:*

- Publications N<sup>os</sup> 28: Spécification internationale d'un cuivre-type recuit.
- 92-3: Installations électriques à bord des navires, Troisième partie: Câbles (construction, essais et installations).
- 92-XXX: à paraître; utiliser en attendant la Modification N° 3 à la Publication 92-3 de la CEI.
- 96-1: Câbles pour fréquences radioélectriques, Première partie: Prescriptions générales et méthodes de mesure.
- 189-1: Câbles et fils pour basses fréquences isolés au p.c.v. et sous gaine de p.c.v., Première partie: Méthodes générales d'essai et de vérification.
- 189-2: Deuxième partie: Câbles en paires, tierces, quarts et quintes pour installations intérieures.
- 228: Sections nominales et composition des âmes des conducteurs et câbles isolés.
- 332: Caractéristiques des câbles électriques retardant la propagation de la flamme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**Shipboard telecommunication cables and radio-frequency cables**

**TELEPHONE CABLES  
FOR NON-ESSENTIAL COMMUNICATION SERVICES**

---

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 18A, Cables and Cable Installations, of IEC Technical Committee No. 18, Electrical Installations in Ships.

It supersedes those clauses of Publication 92-3 which deal with the same subject.

A draft was discussed at the meeting held in Oslo in 1971. As a result of this meeting, the draft, Document 18A(Central Office)24, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in January 1973. Amendments, Document 18A(Central Office)32, were submitted to the National Committees for approval under the Two Months' Procedure in March 1974.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Israel	Sweden
Belgium	Italy	Turkey
Canada	Japan	Union of Soviet
Czechoslovakia	Netherlands	Socialist Republics
Denmark	Norway	United Kingdom
France	Poland	United States of America
Germany	Romania	Yugoslavia

This standard belongs to a series dealing with telecommunication cables and radio-frequency cables intended for the transmission of information rather than the transport of energy, and constructed specially for that purpose.

*Other IEC publications quoted in this standard:*

- Publications Nos. 28: International Standard of Resistance for Copper.  
92-3: Electrical Installations in Ships, Part 3: Cables (Construction, Testing and Installations).
- 92-XXX: to be published; Amendment No.3 to IEC Publication 92-3 should be used in the meantime.  
96-1: Radio-frequency Cables, Part 1: General Requirements and Measuring Methods.
- 189-1: Low-frequency Cables and Wires with p.v.c. Insulation and p.v.c. Sheath, Part 1: General Test and Measuring Methods.  
189-2: Part 2: Cables in Pairs, Triples, Quads and Quintuples for Inside Installations.  
228: Nominal Cross-sectional Areas and Composition of Conductors of Insulated Cables.  
332: Flame-retardant Characteristics of Electric Cables.
-

**Câbles de télécommunication et câbles pour fréquences radioélectriques  
pour utilisation à bord des navires**

**CÂBLES TÉLÉPHONIQUES  
POUR SERVICES DE COMMUNICATIONS NON ESSENTIELLES**

---

**1. Domaine d'application et objet**

Cette publication s'applique aux câbles téléphoniques utilisés à bord des navires pour des services de communications non essentielles. Elle établit la description et les prescriptions normales pour de tels câbles.

**Shipboard telecommunication cables and radio-frequency cables**

**TELEPHONE CABLES  
FOR NON-ESSENTIAL COMMUNICATION SERVICES**

---

**1. Scope and object**

This publication applies to shipboard telephone cables for non-essential communication services. It lays down the standard description and requirements for such cables.